

L'honorable Mark Brown

**Discours à l'occasion du lancement des vols commerciaux d'Air Rarotonga
vers la Polynésie française**

Samedi 13 août

« Notre avenir est dans notre passé »

Mesdames et Messieurs - Kia Orana e la Orana

En mai de cette année, j'ai dirigé une petite équipe motivée à Tahiti avec une seule aspiration – renforcer notre connectivité avec la Polynésie française – dans les airs, par la mer et par des liens interpersonnels.

Cette aspiration des liens plus étroits avec la Polynésie française est une aspiration que nous avons depuis des décennies. L'impact de la COVID-19 a été le catalyseur qui nous a rappelé l'importance de la Polynésie française. L'impact de la COVID-19 nous a rappelé que « notre avenir est dans notre passé ».

C'était vraiment simple.

Le tourisme est la pierre angulaire de notre économie depuis une décennie. Depuis mars 2020, notre pays a préservé à grands frais son investissement d'une décennie dans l'industrie touristique.

Alors que nous sortons de la COVID-19 et que nous renouons avec le monde, c'est le tourisme qui stimulera notre reprise économique, assurera notre prospérité économique et sociale et fournira les investissements nécessaires pour la diversification de notre économie à l'avenir.

La réduction considérable de la prestation de services par Air NZ après l'impact de la COVID-19 a nécessité notre exploration immédiate d'autres liens.

Guidé et en étroite collaboration avec notre secteur privé, votre gouvernement, par notre Cook Island Tourism, le ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration (MFAI) et le ministère des Finances et de la Gestion économique (MFEM) sont en étroite collaboration avec de multiples compagnies aériennes et gouvernements depuis plus de deux ans maintenant. Travailler avec empressement et détermination pour reprendre et élargir nos liaisons aériennes avec nos marchés clés et innover pour ouvrir des liens vers de nouveaux marchés.

En Polynésie française, notre avenir est dans le passé.

Pendant des décennies, nos principaux liens commerciaux ont été avec la Polynésie française.

Il y a des décennies, mon grand-père, parmi nos plus grands entrepreneurs des îles Cook, chargeait son Chevrolet sur un de ses bateaux à Avarua, naviguait vers Tahiti avec sa famille, mener un mois d'affaires en visite avec la famille à Tahiti et de retour à Rarotonga avec un navire chargé de marchandises qui ont alimenté nos premiers jours de commerce.

Au cours des dernières décennies, c'est par Tahiti que nous avons pris l'avion pour les États-Unis et l'Europe. C'est à travers Tahiti que nous amenions nos visiteurs internationaux à Rarotonga et à travers Tahiti que nous envoyions notre maire aux États-Unis (Honolulu) et nos poissons, perles noires et TAVs au Japon.

Et c'est ainsi aujourd'hui – que nous nous tournons vers Tahiti – notre avenir est dans notre passé.

Grâce à l'innovation, au courage et au désespoir de survie, caractéristiques de notre évolution économique en tant que nation, nous sommes partis en mai. En mai – comme il l'a fait au fil des ans, notre gouvernement a suivi le sens des affaires du secteur privé – nous avons suivi Air Rarotonga.

Au cours des deux missions que j'ai menées en Polynésie française en mai – avec la direction d'Air Rarotonga et de hauts fonctionnaires – nous avons été assurés de notre sens aigu des affaires dans le secteur privé, de leur courage et de leur innovation.

Nous avons été assurés de notre relation politique avec le gouvernement de la Polynésie française cultivée au cours des 10 dernières années par le biais du Groupe des leaders polynésiens et du rôle de leadership que nous avons joué dans l'intégration de la Polynésie française au Forum des îles du Pacifique en 2017.

Fait important, nous avons été assurés de notre histoire, de nos liens avec le peuple de Tahiti. Des liens de sang qui transcendent le commerce et le temps. L'avenir est dans notre passé.

Mes discussions avec le président de la Polynésie française, Edouard Fritch, au cours de ces deux visites à Tahiti en mai n'ont pas seulement mis en évidence la volonté commune de nos gouvernements de rapprocher nos nations et nos peuples. Ces discussions ont mis l'accent sur les avantages mutuels que nous

pourrions tous deux tirer de liaisons aériennes élargies, suivies par des liaisons maritimes.

Depuis des mois, nous travaillons en étroite collaboration avec le gouvernement de la Polynésie française, dans les coulisses, pour jeter les bases d'opportunités futures.

D'abord et avant tout soutenir Air Rarotonga pour réaliser cette liaison aérienne commerciale entre les îles Cook et la Polynésie française que nous lançons aujourd'hui.

En mai, j'ai signé une lettre d'échange conjointe avec le président Fritch confirmant notre engagement commun à conclure un accord de services aériens (ASA). Nous nous sommes engagés conjointement à conclure les négociations pour un ASA que nous avons l'intention de signer lors de la réunion du Conseil des ministres du tourisme qui se tiendra ici en novembre de cette année.

Lorsque nous arriverons en Polynésie française cet après-midi, le président Fritch sera à la porte de l'avion pour nous accueillir officiellement. Nous passons ensuite directement aux discussions bilatérales afin de faire progresser le travail que nous avons commencé en mai. L'avenir est dans notre passé.

Je tiens à féliciter tout particulièrement le leadership politique du président Fritch et de son gouvernement. Je salue son amitié avec notre gouvernement et notre peuple et sa foi inébranlable en notre capacité, en tant que peuple maohi, de gouverner et de subvenir aux besoins de nos peuples.

Mon gouvernement travaille en étroite collaboration avec le gouvernement du président Fritch depuis un certain nombre d'années et, avec Samoa et Niue, nous avons construit le câble Manatua, ce qui a considérablement amélioré notre connectivité numérique. Manatua va changer la donne pour les îles Cook. En mai, je me suis joint au président Fritch ici, à Pape'ete, pour appuyer et obtenir le soutien de la communauté internationale au Blue Climate Summit. Aujourd'hui, nous lançons ce vol commercial inaugural pour Air Rarotonga et nous avons d'autres plans pour la connectivité aérienne, maritime et numérique qui stimuleront les débouchés commerciaux et économiques pour nos deux peuples. Nous nous sommes efforcés de resserrer les liens intrapersonnels afin de rétablir le lien entre les familles et de favoriser la coopération en matière de sports, de culture, d'éducation et de santé. Je me réjouis à la perspective d'accueillir une délégation de haut niveau du

gouvernement de la Polynésie française en novembre, ainsi que des chefs d'entreprise de la Polynésie française, afin que nous puissions ensemble explorer comment et où nous pourrions faire plus d'affaires.

Mais pour l'instant, ici, à l'aéroport international de Rarotonga, alors que nous embarquons pour le premier vol commercial d'Air Rarotonga à destination de Pape'ete, prenons un moment pour nous célébrer.

Je salue notre Conseil consultatif religieux, Aronga Mana et Ta'unga, qui font partie intégrante de nos célébrations et de notre cérémonie de bénédiction.

Aux équipes de MFAI, de MFEM et de CI Tourism, merci d'avoir pris de petites mesures pour réaliser vos grands rêves.

À Ewan Smith et à l'équipe d'Air Rarotonga, félicitations ! Un autre jalon à ajouter à un fier héritage d'innovation, de résilience et de réussite. Le voyage vient de commencer et, au nom de notre peuple et de notre gouvernement, nous célébrons avec vous et nous nous engageons à continuer de voler avec vous alors que nous naviguons dans cette nouvelle aventure inexplorée.

Pour notre secteur d'activité et notre collectivité, tout comme nous avons surmonté ensemble la tempête de la COVID-19, notre sécurité et notre prospérité exigent notre unité et notre solidarité continues au cours des prochains mois. L'avenir est dans notre passé.

Vous avez gardé la foi. Nous vaincrons - nous devons continuer à nous soutenir, à travailler fort, à faire preuve d'audace, alors l'avenir nous appartiendra. Ka akamaroiroi tatou

Kia Orana e Kia Manuia